

#10
2017

InGrugliasco 15

Quindicinale dell'Amministrazione Comunale

ELEZIONI AMMINISTRATIVE 11 GIUGNO 2017 - PAGINA SPECIALE PER SAPERE TUTTO SUL VOTO



CITTÀ
DI GRUGLIASCO

Distribuzione Gratuita

Direttore Responsabile:
Mario Damosso.
Coordinamento Editoriale:
Fabrizio Pasquino.

In redazione:
Fabrizio Pasquino,
Elisa Zunino
Realizzazione Grafica:
Elisa Zunino e
Fabio Cornero
Editore:
Città di Grugliasco.
Stampa:

Centro copie comunale
Foto di:

Rolando Capozzoli,
Onirika e Archivio comunale
Stampato in 3.500 copie.

Redazione:
piazza Matteotti 50, Grugliasco.
T 011 4013011
fabrizio.pasquino@comune.grugliasco.to.it
www.comune.grugliasco.to.it

Chiuso in redazione
il 1 giugno 2017

A pochi giorni dal voto per le elezioni del sindaco e del nuovo consiglio comunale, l'ufficio comunicazione del Comune di Grugliasco ha preparato una pagina speciale sulle "Elezioni amministrative" di domenica 11 giugno dove è possibile trovare tutte le informazioni relative al voto, ai documenti per votare, alla scheda elettorale, ai seggi dove votare, a come e quando votare, ai servizi per disabili e anziani. E ancora l'elenco completo di tutti i candidati sindaci e consiglieri comunali, notizie, link, risultati delle elezioni precedenti, i programmi dei candidati. Insomma tutto ciò che può essere utile al cittadino prima di votare.

E dalle ore 23 di domenica 11 giugno, sulla stessa pagina: <http://www.comune.grugliasco.to.it/elezioni>, oltre all'affluenza dei votanti, si potrà anche seguire, in tempo reale, lo spoglio delle schede con i risultati dei sindaci, delle liste collegate e delle preferenze.

Non mancate!

SOMMARIO

- Pagina 2
Successo per il Palio della gru:
vince San Giacomo
- Pagina 3
Rubrica Giovani
- Pagina 4
Conferenza adolescenti alla
"66 Martiri"
- Pagina 5
Cena in piazza:
prenotazioni aperte
- Pagina 6
Torna "Nouvelle Vache"
- Pagina 7-8
Grugliasco Swing 2017:
ecco il programma

SPECIALE ELEZIONI 11
GIUGNO 2017
E RISULTATI IN TEMPO
REALE AL LINK:

<http://www.comune.grugliasco.to.it/elezioni>

SUCCESSO PER IL PALIO DELLA GRU: VINCE BORGATA SAN GIACOMO - LA SODDISFAZIONE DEGLI ORGANIZZATORI

Successo per il Palio della Gru e per gli eventi che lo hanno preceduto durante tutta la settimana. La vittoria è andata a Borgo San Giacomo, seguito dal Centro, da Lesna, da Santa Maria, San Francesco e Gerbido. Soddisfatti gli organizzatori, come afferma il presidente della Cojtà Gruliascheisa Andrea Colognese: "È stata una bella gara e c'è stata molta affluenza anche per le altre manifestazioni, come a Pompieropoli e alla dimostrazione didattica sugli uccelli rapaci, oltre che al concerto di sabato sera dei Re-beat, organizzato nell'ambito della Vià.



Siamo soddisfatti di tutta la settimana, del Paliotto e della palla straccia, ma anche della serata di mercoledì dedicata alle fiabe grazie al gruppo teatrale I Viandanti della Cojtà Gruliaschesisa, che ci ha concesso di raccogliere offerte per il progetto "mi muovo anch'io" promosso dalla Croce Rossa Italiana".

La Cojtà, a conclusione di questa edizione 2017 ci tiene a ringraziare tutte le associazioni che hanno



partecipato e quanti hanno collaborato all'organizzazione con il loro apporto: i 7 borghi di Grugliasco, gli "sponsor", l'amministrazione comunale e gli uffici del Comune, la Società Le Serre, la Polizia Municipale, le diverse Associazioni che ci aiutano (Agamus, Ass. Naz. Alpini di Grugliasco, Corpo Musicale di Grugliasco, Fanfara Ville d'Echirolles, ProLoco di Grugliasco, Ass. Musica Insieme, Ass. Parco dello Sport Asae20, Sbandieratori e Musicisti Città di Grugliasco, Amici del modellismo), le Forze dell'Ordine, il Distaccamento dei VVFF Volontari di Grugliasco, l'associazione Majestic Falconry, l'Ass. Carabinieri in congedo, le diverse Associazioni di Protezione Civile ed i loro numerosi volontari, la Croce Rossa Italiana, la scuola S. Luisa de Marillac, il condominio Le Serre, gli arbitri di Pallastraccia ed i giudici di gara, L'associazione "La Carovana del Gusto" per lo Street Food, i commercianti, i cittadini del centro per la pazienza, i numerosi gruppi ospiti ed i tanti, tantissimi amici che ci affiancano da anni in questa meravigliosa avventura.

CON L'UNITRE DI GRUGLIASCO UN ANNO RICCO DI EVENTI: ECCO IL BILANCIO DELLE ATTIVITÀ

Con il mese di maggio si è chiuso un intenso anno di attività dell'Università della Terza Età. Numerose le attività culturali, le conferenze, gli approfondimenti. Poi i laboratori, corsi in aula, attività motorie in palestra. Importante la collaborazione con la Lega Italiana per la Lotta contro il Tumore. Particolarmente apprezzate le uscite didattiche alla Rai, a Palazzo Barolo, alla Chiesa Ortodossa ed alla Sinagoga. Abbiamo anche partecipato come pubblico alla trasmissione "che tempo che fa" di Fabio Fazio. Tra



le innumerevoli iniziative, costantemente volte a favorire la socializzazione attraverso la cultura e la conoscenza, grande interesse hanno suscitato

la visita a "La Stampa" e l'escursione ai Castelli della Val d'Aosta. La grande conclusione dell'annualità 2016/2017 si è poi avuta con "La Nostra

Vedova Allegra" realizzata dalla compagnia teatrale nel saggio finale anche grazie alla collaborazione del Teatro "Le Serre" e "Circo Vertigo". La soddisfazione di questo anno di attività vale come un grande arriverci al prossimo Anno Accademico le cui iscrizioni si apriranno il 12 settembre, ogni martedì e giovedì dalle 10 alle 12.

**Resp. Pubbliche Relazioni
Uni3-Grù**

Enzo Carlone

FINO AL 10 GIUGNO ALLESTITA LA MOSTRA IN MUNICIPIO CON LA PITTRICE CATIA QUERO

Si chiama Catia Quero, la pittrice che ha allestito dal 29 maggio al 10 giugno, nello spazio espositivo del Municipio, in piazza Matteotti 50, la mostra dal titolo "... emozioni in punta di matita". «E' un po' il mio mondo parallelo quando prendo in mano la matita e posso spaziare con il pensiero nell'intimo delle persone - afferma la pittrice - cercando



di esprimere ciò che a parole sarebbe impossibile dire». La mostra sarà allestita fino al 10 giugno e rimarrà aperta dal lunedì al venerdì, dalle 8,30 alle 18,30 e il sabato dalle 8,30 alle 12,30. Info: 011 4013263 (accoglienza Municipio) mariaquero75@gmail.com Fb: Catia Quero

**DUE GIOVEDÌ AL MESE
IL CORSO DI PITTURA
DI CATERINA PALLOTTA
E CARLO BARBERO - A
GIUGNO L'8 E IL 22**

A giugno l'8 e il 22, dalle 18.30 alle 21.30, nei giovedì, si terrà il corso di pittura della Sezione Aurea olio e acquerello tenuto da Caterina Pallotta e da Carlo Barbero.

**Per informazioni e
prenotazioni: 347 3886211.**

GRUGLIASCO È DI CHI SE NE PRENDE CURA - I GIOVANI OLTRE GLI STEREOTIPI

In questo appuntamento con la nostra rubrica "Grugliasco è di chi se ne prende cura" vi presentiamo

Octavian e Tommaso, giovani volontari impegnati nelle associazioni studentesche della Scuola di Agraria e

Medicina Veterinaria, e Stefano e Diego, vigili del fuoco volontari da 8 anni nel distaccamento di Grugliasco.

Non perdetevi i prossimi numeri della nostra rubrica, abbiamo ancora tanti giovani da presentarvi!



Diego

COSA RISPONDI A CHI DICE CHE I GIOVANI PENSANO SOLO A LORO STESSI?
"Provateci voi!"

COSA RISPONDI A CHI DICE CHE I GIOVANI NON SONO COSTANTI?
Sono 9 anni che porto avanti questo impegno di volontariato, la costanza c'è e ci sarà.

LA REAZIONE DEGLI ALTRI QUANDO DICI CHE SEI VOLONTARIO?
"Ma davvero? Cosa fai?"

IL MOMENTO IN CUI HAI PENSATO "MA CHI ME L'HA FATTO FARE?"
Quando sono appeso su un balcone per andare ad aprire una porta.

COSA VUOL DIRE ESSERE VOLONTARIO?
Togliere del tempo a famiglia, affetti e lavoro per donarlo agli altri.

QUANTE PERSONE PENSI DI AVER INCONTRATO IN QUESTI ANNI DI VOLONTARIATO?
E' difficile contarle, sarebbero tantissime.

CHE IMMAGINE TI FA VENIRE IN MENTE PAROLA "ALTRUISMO"?
Donare il proprio tempo agli altri.

DA 1 A 10 QUANTO DEVI METTERTI IN GIOCO NEL SERVIZIO CHE SVOLGI?
10

DA 1 A 10 QUANTO SEI SODDISFATTO DI ESSERE VOLONTARIO?
10!

PROFILO

29 ANNI
IMPIEGATO
GENEROSO
ALTRUISTA

IMPEGNO di VOLONTARIATO

VIGILE DEL FUOCO
VOLONTARIO DA 8 ANNI
NEL DISTACCAMENTO DI
GRUGLIASCO



Octavian

COSA RISPONDI A CHI DICE CHE I GIOVANI NON SANNO RELAZIONARSI DAL VIVO?
Che non bisogna mai generalizzare! Bisogna conoscere i giovani prima di giudicarli.

COSA RISPONDI A CHI DICE CHE "CHI FA VOLONTARIATO È UN ILLUSO?"
Mi arrabbio! Ognuno è responsabile di un pezzo di mondo e cambiando se stessi si cambia quel pezzo di mondo!

LA REAZIONE DEGLI ALTRI QUANDO DICI CHE SEI UN VOLONTARIO?
Qualcuno si complimenta, altri invece si stupiscono.

IL MOMENTO IN CUI HAI PENSATO "MA CHI ME L'HA FATTO FARE?"
L'ho pensato molte volte, però quello che faccio mi dà grandi soddisfazioni, quindi continuo a farlo.

COSA VUOL DIRE ESSERE VOLONTARIO?
Vuol dire gratificazione e impegno.

QUANTE PERSONE PENSI DI AVER INCONTRATO IN QUESTI ANNI DI VOLONTARIATO?
Centinaia!

CHE IMMAGINE TI FA VENIRE IN MENTE PAROLA "RELAZIONE"?
Una costellazione!

DA 1 A 10 QUANTO DEVI RELAZIONARTI NEL RUOLO CHE RICOPRI?
Quasi 10.

DA 1 A 10 QUANTO SEI SODDISFATTO DI ESSERE VOLONTARIO?
Ci sono momenti positivi e momenti negativi come in tutte le cose. 8.

PROFILO

23 ANNI
STUDENTE
UNIVERSITARIO
SPORTIVO

IMPEGNO di VOLONTARIATO

VOLONTARIO DA 5 ANNI COME
COORDINATORE A.S.A E
RAPPRESENTANTE DEGLI
STUDENTI



Tommaso

COSA RISPONDI A CHI DICE CHE I GIOVANI NON SANNO RELAZIONARSI DAL VIVO?
Prima di giudicare bisognerebbe conoscere a fondo il mondo dei giovani.

COSA RISPONDI A CHI DICE CHE "CHI FA VOLONTARIATO È UN ILLUSO?"
Che non è vero e che una vita senza sogni ed ideali non è degna di essere vissuta!

LA REAZIONE DEGLI ALTRI QUANDO DICI CHE SEI UN VOLONTARIO?
Qualcuno si stupisce, altri mi chiedono il perchè lo faccio.

IL MOMENTO IN CUI HAI PENSATO "MA CHI ME L'HA FATTO FARE?"
Non tante in realtà. La mia passione mi spinge a continuare!

COSA VUOL DIRE ESSERE VOLONTARIO?
Vuol dire impegnarsi e migliorare quel piccolo mondo che sta attorno a noi.

QUANTE PERSONE PENSI DI AVER INCONTRATO IN QUESTI ANNI DI VOLONTARIATO?
Parecchie!

CHE IMMAGINE TI FA VENIRE IN MENTE PAROLA "RELAZIONE"?
Un albero e le sue radici.

DA 1 A 10 QUANTO DEVI RELAZIONARTI NEL RUOLO CHE RICOPRI?
10 ++!

DA 1 A 10 QUANTO SEI SODDISFATTO DI ESSERE VOLONTARIO?
9! Sono molto soddisfatto e gratificato da ciò che faccio.

PROFILO

23 ANNI
STUDENTE
UNIVERSITARIO
SPORTIVO
SCRITTORE

IMPEGNO di VOLONTARIATO

VOLONTARIO DA 3 ANNI
COME
RAPPRESENTANTE DEGLI
STUDENTI, MEMBRO DI
GREENTO E SOCIO AUSF



Stefano

COSA RISPONDI A CHI DICE CHE I GIOVANI PENSANO SOLO A LORO STESSI?
Rispondo che purtroppo ogni tanto l'impressione è quella, anche se poi magari non è verificata.

COSA RISPONDI A CHI DICE CHE "I GIOVANI NON SONO COSTANTI" ?
Ci sono molti stimoli, quindi probabilmente capita che a volte i giovani perdano un po' la direzione.

LA REAZIONE DEGLI ALTRI QUANDO DICI CHE SEI VOLONTARIO?
"Ma veramente?"

IL MOMENTO IN CUI HAI PENSATO "MA CHI ME L'HA FATTO FARE?"
Durante le riunioni, quando ci sono delle discussioni e non tutti vediamo le cose nello stesso modo.

COSA VUOL DIRE ESSERE VOLONTARIO?
Privarsi del proprio tempo per donarlo agli altri e ad altre attività.

QUANTE PERSONE PENSI DI AVER INCONTRATO IN QUESTI ANNI DI VOLONTARIATO?
Non so quantificarle, tante.

CHE IMMAGINE TI FA VENIRE IN MENTE PAROLA "ALTRUISMO"?
Privarsi di una parte del proprio tempo per donarlo agli altri.

DA 1 A 10 QUANTO DEVI METTERTI IN GIOCO NEL SERVIZIO CHE SVOLGI?
10

DA 1 A 10 QUANTO SEI SODDISFATTO DI ESSERE VOLONTARIO?
10!

PROFILO

29 ANNI
OPERAIO
COSTANTE
ALTRUISTA

IMPEGNO di VOLONTARIATO

VIGILE DEL FUOCO
VOLONTARIO DA 8 ANNI
NEL DISTACCAMENTO DI
GRUGLIASCO

IL 13 GIUGNO “NELLA PANCIA DELLA BALENA” ALLA “66 MARTIRI” PER PARLARE DI GIOVANI CON I GIOVANI

Nella pancia della balena. Si chiama così l'incontro che si terrà martedì 13 giugno dalle 17,30 alle 19,30, presso l'auditorium “66 Martiri” di via Olevano 81. Un tuffo nel mondo degli adolescenti per capire come tutelarli.

Simbolicamente sarà dedicato spazio all'ascolto dei dubbi, delle paure, dei pensieri dei genitori. Per evitare la noia e la fatica di una “lezione” frontale”, si manterrà una modalità narrativa dialogante e dinamica che riservi almeno 45 minuti dedica-



ti all'ascolto del pubblico in sala. Insomma persone (professori, psicologi, ecc) che interverranno a rinunciare al loro spazio, alla voglia/bisogno di dire tutto. Una rinuncia che favorisce

la possibilità di sintonizzarci sui bisogni in sala anche per infittire le maglie della rete Scuola-Famiglia.

Interverranno, oltre al Dirigente Scolastico Ersilia Montesano,

anche Antonella Piva, docente, “The Blue Whale challenge”; Mirella Di Vincenzo, docente, “Parole O-Stili”; Forze dell'ordine, “Come tutelare i minori”; Silvia Di Paola, psicologa e psicoterapeuta “Lo sportello d'ascolto”; Stefano Bellizzi, psicologo e psicoterapeuta, “Il mondo dei pre-adolescenti”; Famiglie “Dubbi, perplessità, paure: come fare?”.

Per informazioni: Luana Vannoni
011 786077 - 4085952

FESTA ALLA MATERNA “GUNETTI” PER I BAMBINI CHE HANNO SCOPERTO IL MONDO DEI COLORI

Il 25 maggio i genitori, in trepidante attesa fuori dai cancelli, vengono accolti da insegnanti e allievi. I saluti del Sindaco Roberto Montà, danno il via alla giornata di festa. Quest'anno i bambini hanno scoperto il mondo dei colori e le loro sfumature, rappresentandoli nella giornata con magliette colorate diverse per sezioni. Ed eccoci alle attività, accompagnate da un'ottima animazione musicale, offerta per tutta la giornata da un talentuoso papà, i bimbi di tre anni hanno mostrato le loro capacità psicomotorie con l'insegnante Giulia di Spaziomnibus, i quattrenni coordinati dall'insegnante



Rossella di Musica e movimento propedeutica alla danza, hanno mostrato quant'è importante la coordinazione dei movimenti colorati tra sorrisi divertimento e musica. Tema ripreso da alcune sezioni, le quali hanno seguito, durante l'anno, un percorso musicale coordinato dall'inse-

gnante Francesca di Cooperativa 3e60, che allietta genitori e parenti, alla scoperta delle note e dei tempi musicali, tra goccioline, frutta e verdura.

Ritmi africani e balli scatenati con la presenza di Babacar soul concludono l'attività della mattinata.

Ma non è finita qui. Approfittando delle doti di alcuni genitori il pranzo-picnic è stato organizzato preparato e consumato tutti insieme in allegria. Dopo una breve siesta, si è svolto l'atelier di pittura, dove genitori e bambini hanno riproposto l'uso dei colori disegnando e dipingendo quadri famosi.

Anche la merenda ha ripreso la tematica annuale: davanti agli occhi di grandi e piccini un gigantesco “mondo di colori” si è trasformato in pane e nutella e poi un ultimo sforzo per salutare e premiare i bimbi pronti al passaggio verso la scuola primaria. Si è formato con le braccia di tutte le famiglie, un tunnel, per un ultimo ringraziamento rivolto al corpo insegnanti, che con amore crescono ed accudiscono i bambini. In attesa che questa magia si ripeta il prossimo anno, auguriamo a tutti un'estate ricca di colori ed allegria!

Cristina Turini

L'8, IL 15 E IL 17 GIUGNO AL GIARDINO D'ALTROTEMPO

Proseguono gli appuntamenti con il “Giardino d'AltroTempo”. A giugno 3 incontri e la festa finale. Ecco il calendario: l'8 giugno alle 17 “Leggere è un atto d'amore” letture al parco Porporati nella nuova area del Giardino d'AltroTempo, mentre il 15 giugno dalle 16,30 “letture animate” al Centro d'infanzia Bolle di musica. E il 17 giugno

dalle 15,30 alle 18 grande festa finale con musica d'estate, Circo Vertigo, bolle di sapone, merenda e l'incontro dal titolo “Coloriamo le pietre” al Parco Porporati.

Per info e prenotazioni 340 1497787 dalle 9,30 alle 16,30 oppure su Facebook nel gruppo “Genitori Giardino d'AltroTempo”.

SERVIZIO CIVILE NAZIONALE: SCADENZA IL 26 GIUGNO

E' disponibile il bando del Servizio Civile Nazionale 2017, della durata di 12 mesi, a cui possono partecipare ragazze e ragazzi fra i 18 ed i 28 anni. Quest'anno il Comune di Grugliasco promuove due progetti:

1. “Youth & the cities: giovani protagonisti in città” in collaborazione con altri comuni. Sono disponibili 5 posti ed è possibile candidarsi, presso la sede dell'Informagiovani, in Via Fratel Prospero 41, il martedì e il giovedì dalle ore 14,30 alle ore 18. Il giorno 26 giugno dalle ore 9,30 alle 14. Consultazione del progetto al seguente link <https://goo.gl/KhXZJB> oppure contattare l'Informagiovani allo 011.4013043 o su informagiovani@comune.grugliasco.to.it.

2. “Io biblio, tu bibli? Progetto per una biblioteca più accessibile” è il progetto promosso dalla Biblioteca Civica Pablo Neruda di Grugliasco e mira a migliorare, in termini

qualitativi e quantitativi, il servizio della Pablo Neruda. Sono disponibili 2 posti ed è possibile candidarsi, presso la sede della Biblioteca Civica Pablo Neruda, in Piazza Matteotti 39 (interno cortile) il martedì e il venerdì dalle ore 10,00 alle ore 12,30. Il giorno 26 giugno dalle 10 alle 14. Consultazione del progetto al seguente link <http://www.comune.torino.it/torinogiovani/io-biblio-tu-bibli-progetto-per-una-biblioteca-piu-accessibile> oppure contattare la Biblioteca Civica allo 011.4013322/350 o su biblioteca@comune.grugliasco.to.it.

Il bando, la modulistica per l'iscrizione e la scheda sintetica dei progetti progetto “Youth & the cities” e “Io biblio, tu bibli?” sono scaricabili al link: <http://www.comune.grugliasco.to.it/cat/giovani/item/4786-bando-servizio-civile-nazionale-scadenza-26-giugno.html>



IL 1 LUGLIO A GRUGLIASCO SI CENA IN PIAZZA: ENTRO IL 25 GIUGNO LE PRENOTAZIONI

Sabato 1 luglio scendi in piazza e fai cena con noi! Noi metteremo a disposizione tavoli e sedie, tu porterai tutto il resto...è l'occasione giusta per tirare fuori i piatti buoni! L'appuntamento è alle 20, in piazza 66 Martiri, nel centro storico della nostra città, che abiteremo per una sera, per vivere un momento all'insegna della condivisione, della convivialità e dello stare insieme.

L'ingrediente speciale della cena è lo staff degli organizzatori: un gruppo di giovani del territorio, che in collaborazione con il



progetto GrugliascoGiovani e con l'Amministrazione, vuole proporre un appuntamento durante il quale cittadini, di ogni età, si possano incontrare.

La sera del 1° luglio la piazza sarà un po' casa nostra e come si fa in casa propria, ce ne si prende cura, si prepara una tavola accogliente, si sperimentano ricette da proporre ad amici e familiari, si lascia lo spazio pulito una volta utilizzato. Oltre che divertente, sarà una cena ecologica, attenta all'ambiente. Assolutamente vietato portare piatti

e bicchieri in plastica e produrre tanti rifiuti indifferenziati. Benvenute, invece, le stoviglie in ceramica e vetro, gli addobbi creativi con materiale di riciclo e tutto ciò che riduca al minimo la produzione dei rifiuti e l'impatto sull'ambiente in cui viviamo.

Vuoi saperne di più? Scrivici a grugliascocenainpiazza@gmail.com oppure chiamaci allo 011.4013043. Se invece hai già deciso di partecipare compila l'iscrizione su <http://cenainpiazza.weebly.com/> entro il 25 giugno.

IL 13 GIUGNO TORNA LA 2ª EDIZIONE DELLA CORSA PIZZA RUN - ISCRIZIONI ENTRO IL 12 GIUGNO

Martedì 13 giugno alle 20 si svolgerà la seconda "Pizza Run" 5 km da vivere e gustare nella nostra città. Si tratta di una manifestazione podistica non competitiva ludico-motoria, che prevede anche il primo baby run. Il ritrovo è previsto alle 18,30 presso La pizzeria "Il Sagittario" in piazza Papa Giovanni XXIII 15 e partenza alle 20, al costo di 7 euro con chiusura delle iscrizioni il 12 giugno.

Punti iscrizione sono la pizzeria, dalle 17,30 alle 19,30, Andrea Maggi (340 3945420; andrew.maggi@libero.it), Nevio Sturaro (320 0931842; nevio.sturaro@gmail.com). Si prega di specificare nome, cognome e tipo di gara.

I partecipanti intolleranti al glutine lo dovranno dire al momento dell'iscrizione. Il pettorale si potrà ritirare entro lunedì 12 giugno dalle 17,30 alle 19,30 o la sera stessa entro le 19,30. Le iscrizioni si chiuderanno al raggiungimento dei 300 partecipanti. È previsto il ristoro con panini, frutta, acqua e birra.

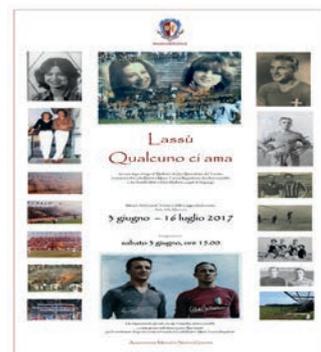
A tutti i partecipanti verrà dato un omaggio. Inoltre, i primi tre uomini e le prime tre donne riceveranno un omaggio fornito dagli sponsor. Tutti i possessori del pettorale parteciperanno.

ANCHE IL 10 E L'11 GIUGNO VISITE ALLA MOSTRA AL MUSEO DEL GRANDE TORINO DAL TITOLO "LASSÙ QUALCUNO CI AMA"

Il Museo del Grande Torino e della Leggenda Granata ha inaugurato la mostra: "Lassù qualcuno ci ama" dedicata a Carla Bisirri e Maria Teresa Napoleoni, le due ragazze vittime del tragico rogo dello stadio Ballarin di San Benedetto Del Tronto del 7 giugno 1981, e ai fratelli Aldo e Dino Ballarin, giocatori del Grande Torno che perirono nella tragedia di Superga. La mostra sarà visibile fino al 16 luglio 2017 nella sala della Memoria.

Il Museo si trova a villa Claretta Assandri in via G.B. La Salle 87 a Grugliasco, comune in provincia di Torino, ed è aperto il sabato dalle 14 alle 19 e la domenica dalle 10 alle 19, con ultimo ingresso alle 17,30. Sono possibili visite fuori orario di apertura dal lunedì al venerdì, ma solo su prenotazione. Per motivi di sicurezza si possono effettuare solo visite guidate.

Per informazioni inviare una mail a: info@museodeltoro.it oppure telefonare dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 18 al numero +39 3339859488.



L'11 GIUGNO GIORNATA DEDICATA ALLA MEMORIA GRANATA AL USEO DEL GRANDE TORINO

Ultima giornata dedicata alla memoria granata al Museo del grande Torino e della Leggenda Granata in via La Salle 87. L'appuntamento è per domenica 11 giugno e il programma prevede alle 15 un intervento sulla medicina dello sport tenuto dal dottor Parodi, alle 16 il rinfresco, alle 16,45 la sottoscrizione a premi e alle 18,30 i saluti finali. L'intero ricavato verrà devoluto al museo.



L'11 GIUGNO CORSO GRATUITO DI GOLF OFFERTO DAL COMUNE E DAL GOLF CLUB GRUGLIASCO - LEZIONE OMAGGIO DI 1 ORA PER GLI UNDER 18

Ci si può prenotare entro ogni martedì per partecipare al corso gratuito di golf organizzato dal Golf Club Grugliasco, con il patrocinio dell'Amministrazione comunale (Assessorato allo Sport), ogni domenica, dalle 14 alle 15.

Il corso gratuito sperimentale di golf per gli under 18 residenti a Grugliasco, riprende presso il Golf Club di Grugliasco, in strada del Gerbido 97.

Il corso consiste in un'ora di lezione gratis (la tessera assicurativa di 20 euro sarà a carico dei partecipanti solo dalla seconda lezione) ogni domenica.

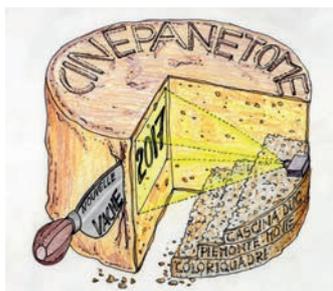
Per partecipare basterà prenotarsi entro il martedì precedente la lezione di domenica inviando mail a uff.sport@comune.grugliasco.to.it o telefonare al numero 011 4013271 (Ufficio Sport del Comune) e presentarsi, la domenica, presso la sede del Golf Club muniti di un documento che attesti la residenza a Grugliasco.

Informazioni:
Ufficio sport Città di Grugliasco
T 011 4013271 - uff.sport@comune.grugliasco.to.it

TORNA LA NOUVELLE VACHE DAL 22 GIUGNO AL 13 LUGLIO: RASSEGNA CINEMATOGRAFICA ALLA CASCINA DUC

Torna la Nouvelle Vache - CinePaneTome: "L'estate, la campagna... il cinema all'aperto e l'arte culinaria". Sono questi i quattro ingredienti che l'Associazione Piemonte Movie e l'Associazione ColoriQuadri, in collaborazione con la Soc. Coop. Agricola DEL DUC, utilizzeranno per far divertire il pubblico di Grugliasco e dintorni con la quinta edizione de "La Nouvelle Vache - Aspettando il Muuh".

Il tema conduttore della rassegna quest'anno sarà il mondo gastronomico. I film verranno proiettati sull'aja della Cascina Duc, dove il pubblico potrà trascorrere



una serata spensierata tra cinema, intrattenimento e natura.

L'edizione di quest'anno avrà come sottotitolo CinePaneTome e sarà ad ingresso gratuito. Al centro del percorso cinematografico ci saranno "i cibi prelibati", con 4 film legati a questo tema. L'evento

si legherà alla gestione del progetto E...STATE al DUC, che da giugno ad agosto prevede un punto di ristoro abbinato a cinema, performance, teatro e serate musicali. Le proiezioni, come sempre, si svolgeranno al coperto in caso di pioggia.

Nel corso delle serate, a partire dalle 21, alla Cascina Duc in strada del Portone 197, saranno proiettati i seguenti film:

Giovedì 22 giugno: Il Murràn. Masai sulle Alpi (2015) di Sandro Bozzolo (OSPITI IL REGISTA E UNA DELLE PROTAGONISTE) - Corto abbinato: Quello che non

si vede di Dario Samuele Leone.

Giovedì 29 giugno: L'altro volto della speranza (2017-Aki Kaurismaki) - Corto abbinato: Vita Vitae.

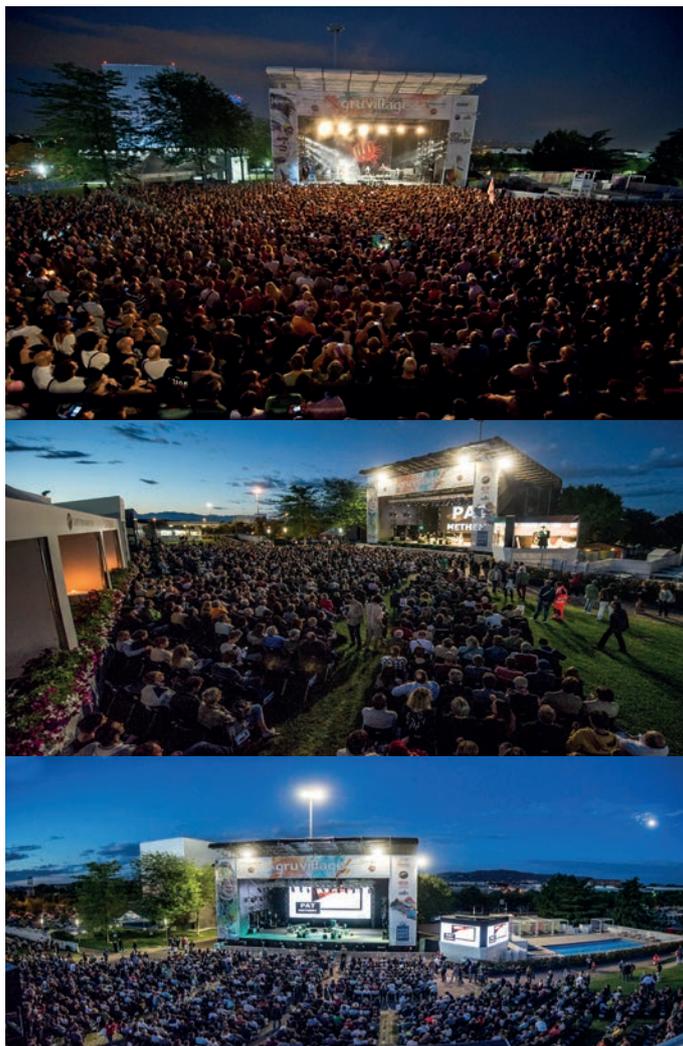
Giovedì 6 luglio: Tiramisù (2016) di Fabio De Luigi - Corto abbinato: Il pasticciere (C.S.C. Torino).

Giovedì 13 luglio: La mia vita da zuccina (2016) di Claude Barras - Corto abbinato: Merlot (C.S.C. Torino).

Tutti i film saranno preceduti da cortometraggi in tema culinario. L'ingresso è libero.

DAL 19 GIUGNO AL 29 LUGLIO TORNA IL GRUVILLAGE CON CANTANTI DI FAMA INTERNAZIONALE

Al via dal 19 giugno la 12ª edizione del Gru Village che durerà fino al 29 luglio nell'area esterna delle Gru in via Crea 10. Anche quest'anno tantissimi appuntamenti e nomi prestigiosi presentati dal direttore di Shopville Le Gru Davide Rossi e dal presidente del Consorzio Esercenti Renato Antonio De Carli: J-Ax e fedez, Francesco Gabbani, Jess Glynne, Queen At the opera, Bastille, Benji & Fedè, Fiorella Mannoia, Filippo Nek Neviani, Chick Corea, Bela Fleck, Parovoz Stelar, Alvaro Soler, i Clean Bandit, LP, Antonio Amato con il suo ensemble, Simone Campa & la Paranza del Geco. Il GruVillage sposa per il terzo anno anche l'arte contemporanea e in particolare, in questa edizione, collabora con "l'artista venerato come una rockstar nel mondo della street art". La leading image dell'edizione 2017 porta infatti la prestigiosa firma di PixelPancho, uno degli street artist italiani più quotati al mondo, che ha dipinto in esclusiva per il festival un acquerello su serigrafia stampata a mano. Mademoiselle Le Gru raffigura un robot dalle sembianze umane e femminili in abiti ottocenteschi. PixelPancho ha inoltre collaborato alla creazione del art-movie, teaser video che presenta in 45 secondi la line-up del festival.



Ticketing & prevendite: Circuito TicketOne online e punti vendita fisici con diritti di prevendita e commissioni variabili a seconda dei rivenditori • Biglietteria ufficiale al Box Informazioni di Le Gru con diritti di prevendita, senza commissioni, tutti i giorni dalle ore 09.00 alle 22.00. Casse del GruVillage: su Via Crea, solo durante i giorni di apertura del festival dalle 17.30 alle 22.30. 2 sportelli ritiro biglietti acquistati online; 2 sportelli di vendita (tutti i biglietti del festival senza commissioni e quelli della sera stessa senza diritti di prevendita); 1 sportello accrediti. Apertura cancelli dalle 20. Inizio concerti alle 22. Servizi: wi-fi gratuito powered by Six Comm Group / 4700 parcheggi gratuiti / posti riservati Car2Go accanto all'Arena / corsie riservate taxi / 2 cocktail bar e paninoteca / bar e ristoranti interni al Centro.

Info: www.gruvillage.com
- Box Informazioni Le Gru - 011/7709657
Social #GruVillage2017 : Facebook.com/gruvillagefestival - Twitter.com/Le_Gru - Instagram.com / Le_Gru - Youtube - G+ - Spotify.

Il programma completo è scaricabile sul sito del gruvillage

GRUGLIASCO SWING 2017: ECCO TUTTO IL PROGRAMMA DELLA RASSEGNA CURATA ANCHE QUEST'ANNO DA AGAMUS



Ritorna il festival della musica Swing a Grugliasco! Dal 10 al 18 giugno, la rassegna curata da AGAMUS (Associazione Giovani Amici della Musica), quest'anno vedrà la partecipazione di sei orchestre, artisti d'eccezione e ospiti internazionali.

Si parte sabato 10 giugno alle ore 15, con la "Lippa Dixieland Band" che porterà l'allegria dei ritmi di New Orleans per le vie del centro e del mercato cittadino; alle 19,30 l'ora dell'aperitivo sarà animata dalle note swing del trio "The Bouncing Cats" in Piazza 66 Martiri, per la gioia di tutti gli appassionati di ballo swing che apprezzeranno il vasto repertorio a loro dedicato e l'ampio spazio per ballare offerto dalla piazza. Domenica 11 alle ore 17,30, ancora musica dixieland lungo i corridoi e le piazze della Shopville Le Gru,

con i "The Dixie Pixies".

Venerdì 16, dalle 21,30 presso il Padiglione La Nave del Parco Culturale Le Serre, maxi-concerto con ben due orchestre in contemporanea! "Agamus Big Band" e "Dusty Jazz Blasters" si sfideranno da due palchi contrapposti in una "battaglia" musicale nella miglior tradizione delle sale da ballo newyorkesi degli anni '30-'40: un appuntamento imperdibile per tutti i ballerini; i più instancabili potranno anche apprezzare i vinili del dj "Doctor Swing", ben noto al pubblico torinese, con il quale continuerà il concerto. Ristorazione a cura della Pro Loco di Grugliasco e ingresso libero (ad offerta facoltativa volontaria). Alla serata prenderanno parte due ospiti internazionali d'eccezione, i ballerini Hugo e Mélanie da Parigi,

che per l'occasione terranno alle 21 una lezione aperta gratuita della durata di un'ora, per chiunque voglia tentare un approccio con il ballo swing.

Sabato 17 alle ore 21,00, appuntamento con il top del jazz italiano al Teatro Le Serre, dove sarà protagonista il Trio del trombettista Fabrizio Bosso, ospite speciale il cantante Walter Ricci. Per gli appassionati di balli swing, Sabato 17 e Domenica 18 vi sarà un corso di Lindy Hop e di "Aerials" (la versione acrobatica più spettacolare), aperto a tutti i livelli, a cura dei ballerini Hugo e Mélanie. Il workshop, organizzato dalla scuola di ballo torinese Dusty Jazz, si terrà presso la sede dell'Associazione La Cubanita Dance in via Cenni 18 a Grugliasco.

Sempre il 17 e 18 si terrà inoltre

un seminario per musicisti che vogliono migliorare il proprio stile jazzistico e suonare in un perfetto swing-style. Il workshop sarà curato da Giampaolo Casati, docente di tromba jazz e di composizione e strumentazione jazz presso il Conservatorio di Torino e si terrà presso la sede dell'Associazione Agamus in Via La Salle 4 a Grugliasco.

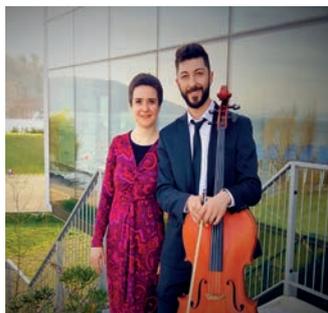
Per informazioni generali e sul workshop per musicisti: 011 7802878 (Segreteria Agamus, h.17-19), 335 6331634.

Per informazioni sui workshop di Lindy Hop: 331 7722219 (Dusty Jazz).

Per prenotazioni concerto del 17 giugno: 011 0714488 - 3277423350 (Teatro Le Serre - Via T.Lanza 31 Grugliasco - lun-ven h.10-13, 16-19; sab h.10-13).

IL 10 GIUGNO TORNA START.4 CON LA MUSICA COLTA DI ALESSANDRA ROSSO E STEFANO PEGGRINO

Prosegue Start.4, la stagione artistica 2017 di musica, teatro e danza: sabato 10 giugno alle 21 allo Chalet Allemand nel parco culturale Le Serre in via Lanza 31, sarà la volta del folclore nella musica colta con Alessandra Rosso e Stefano Peggrino. Per info e prenotazioni,



la biglietteria è aperta da lunedì a venerdì dalle 10 alle 13 e sabato dalle 10 alle 13, presso la segreteria del Circo Vertigo in via Lanza 31 e dalle 20 nelle serate di spettacolo.

È consigliata la prenotazione ai numeri di telefono 011 0714488 oppure

327 7423350 e via mail all'indirizzo: biglietteria@teatroleserre.it.

Costo del biglietto intero 10 euro e ridotto 8 euro.



CITTÀ
DI GRUGLIASCO



Agamus E



START.4

stagione
artistica 2017
MUSICA - TEATRO E DANZA



presentano:

GRUGLIASCO 2017 SWING

GRUGLIASCO
SWING
FESTIVAL

dal 10 al 18 giugno

Sabato 10 giugno

SWINGIN' ON THE ROAD

ORE 15,00 - SFILATA NELLE VIE DEL CENTRO
PARTENZA P.ZA 66 MARTIRI

ORE 17,00 - CONCERTO IN VIA LUPO

LIPPA DIXIELAND BAND

ORE 19,30 - CONCERTO IN PIAZZA 66 MARTIRI

THE BOUNCING CATS

Sabato 17 giugno

GRUGLIASCO SWING GALA

ORE 21,00 - CONCERTO - TEATRO LE SERRE - Via T. Lanza 31

FABRIZIO BOSSO TRIO & WALTER RICCI

Domenica 11 giugno

SWINGIN' ON THE ROAD

ORE 18,00 - CONCERTO ITINERANTE
GALLERIA SHOPVILLE LE GRU

THE DIXIE PIKIES

Sabato 17 e Domenica 18 giugno

WORKSHOP DI SWING MUSIC

DALLE 10,00 ALLE 18,00 - sede AGAMUS - Via La Salle 4

"The Swingin' Orchestra"

- Il perfetto "Swing-style" di gruppo -
Laboratorio di musica swing orchestrale [12 ore]
a cura del M^o GIAMPAOLO CASATI

Venerdì 16 giugno

GRUGLIASCO SWING PARTY

ORE 21,30 - MAXI CONCERTO PER BALLARE!
PADIGLIONE "LA NAVE" - Via T. Lanza 31

AGAMUS BIG BAND

DUSTY JAZZ BLASTERS

DOCTOR SWING DJ SET

Bar e ristorazione a cura di PRO LOCO GRUGLIASCO

WORKSHOP DI SWING DANCE

ORE 14,00 - sede LA CUBANITA DANCE - Via C. Cenni 18

Laboratorio di Lindy Hop e Aerials

livelli principiante - intermedio - avanzato
a cura di **DUSTY JAZZ**
con **HUGO & MÉLANIE** [da Parigi]

INFO GENERALI /
ISCRIZIONE AL WORKSHOP DI SWING MUSIC:

AGAMUS
Via La Salle 4 - Grugliasco
Tel. 011.7802878 - 335.6331634
Lun-ven h. 17-19
agamus@agamus.it
www.agamus.it

ISCRIZIONE AL WORKSHOP DI SWING DANCE:

DUSTY JAZZ
Tel. 331.7722219
info@dustyjazz.com
www.dustyjazz.com

PRENOTAZIONI CONCERTO 17 GIUGNO (F. BOSSO TRIO):

TEATRO LE SERRE
Parco Culturale Le Serre - Via. T. Lanza 31 - Grugliasco
Tel. 011.0714488 - 327.7423350
Lun-ven h. 10-13; 16-19 - Sab h. 10-13
biglietteria@teatroleserre.it - www.teatroleserre.it

Biglietti disponibili in prevendita sul circuito **viva ticket**
by REVOLUTION

CON IL SOSTEGNO DI:



IN COLLABORAZIONE CON:



SPONSOR TECNICO:

